

Zeitschrift: Landtechnik Schweiz
Herausgeber: Landtechnik Schweiz
Band: 54 (1992)
Heft: 8

Artikel: Ballen- und Flachsiliertechnik
Autor: Gretener, Kari
DOI: <https://doi.org/10.5169/seals-1081548>

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 04.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Ballen- und Flachsiliertechnik

Kari Gretener, Cham/Ueli Zweifel, SVLT

Zw. Als Fortsetzung der Winterveranstaltung zu den Themen «Silage aus Flachsilos und Rundballensilage» organisierte der Zuger Verband für Landtechnik zusammen mit Alphons Müller von der Zentralstelle für Maschinenberatung eine Vorführung zu den neuen Silierverfahren von Wiesenfutter. Sie gelangte auf den benachbarten Betrieben von Ruedi Wismer und Peter Gretener in Niederwil ZG zur Durchführung. Inzwischen hat auch im Kanton Zürich unter Federführung der Zürcher Zentralstelle für Maschinenberatung und unter dem Patronat der SVLT-Sektion eine ähnliche Veranstaltung zur Siliertechnik stattgefunden.

Die Arbeitskette mit einer Reihe von neuen Maschinen und Geräten vom Mähen bis zum Einwickeln in die Kunststofffolien oder zum Einwalzen in den Flachsilo wurde in ihrer Gesamtheit vorgestellt.

Mähen

Die Mähverfahren mit Doppelmessermähwerk und Aufbereiter am Traktorheck, mit integriertem Mähaufbereiter für den Frontanbau sowie mit einem Trommelmähwerk und neuer Transportstellung für den Heckanbau zeigten exemplarisch die Möglichkeiten und Grenzen moderner Mähsysteme auf: Mit einer Schussfahrt, dass der Dreck nur so herumflog, wie dies eine Firma abschreckend demonstriert hatte, war jedenfalls kein Staat zu machen.

Pressen

Rundballen- und Grossballenpressen verschiedener Bauarten zeigten anschliessend ihre Leistungsfähigkeit und Schwächen: Erhebliche Verluste namentlich an Futterqualität wurden

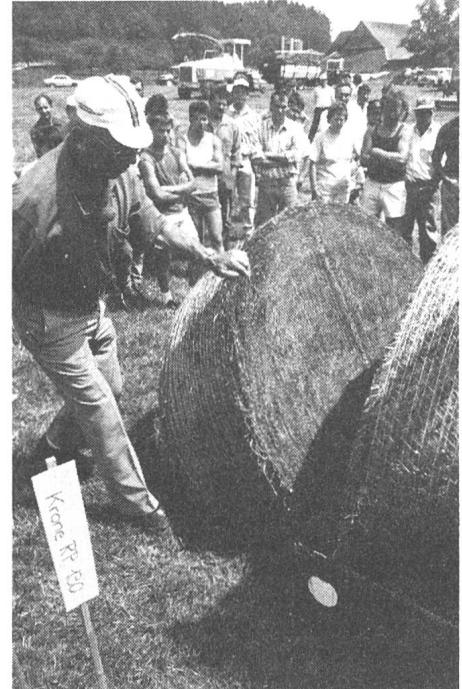


Initiativer Vorstand der Zuger Sektion des SVLT unter Leitung seines Präsidenten Roland Wytttenbach.

dadurch offensichtlich, dass zuviele wertvolle Blattbestandteile beim Formen der Rundballen verloren gingen. Hinweise zur Pressdichte erhielten die Besucher der Vorführung, indem mit einem Siloblockschneider Rundballen willkürlich aufgetrennt wurden. Deutliche Unterschiede waren dadurch erkennbar, je nachdem, ob eine Presse mit variabler (John Deere 550) oder konstanter Presskammergrösse (Krone RP 130) eingesetzt, beziehungsweise das Futter von einem Schneidwerk (Deutz-Fahr RB 3.20) vorgängig zerkleinert worden war. Deutlich erkennbar waren auch Verschmutzungen durch Erdmaterial. Eine New Holland 1000 und eine leichtere Deutz-Fahr 3.612 überzeugten durch ihre Leistungsfähigkeit.

Ballenwickelgeräte

Seit mehreren Jahren werden Rundballen erfolgreich in Folien luftdicht einge-

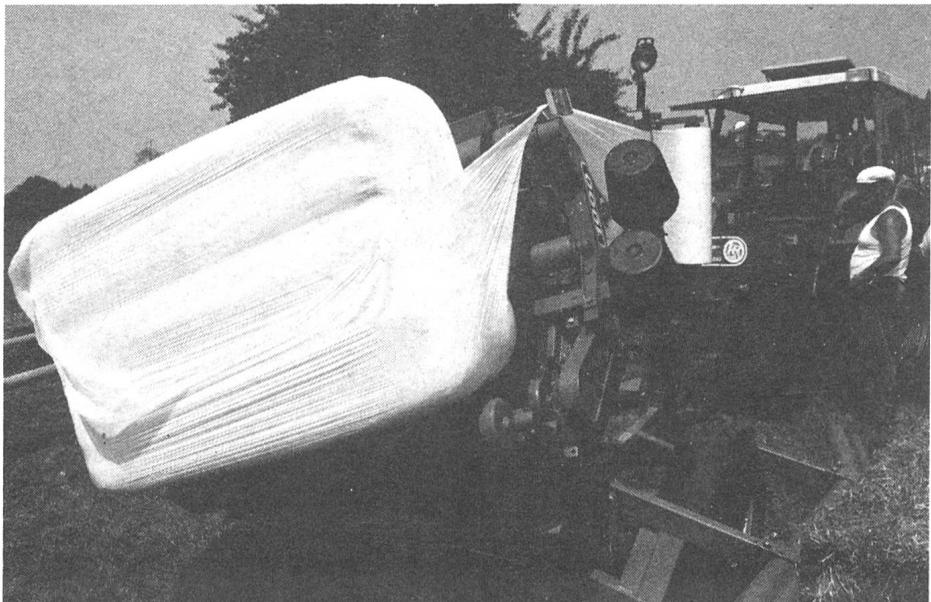


«Wir können nicht besseres Futter herausnehmen, als wir hineintun», meinte der Zuger Maschinenberater Alphons Müller. Deshalb hat für ihn die Futterqualität Vorrang vor der Effizienz. Er stellte die Maschinenvorführung mit der ZVLT-Sektion zusammen und kommentierte sie hervorragend.

wickelt (zum Beispiel mit dem Fabrikat System BEE) mit dem Ziel, Anwelsilage von hoher Qualität zu erhalten. Inzwischen sind aber auch zuverlässige Wickelgeräte für Quaderballen auf dem Markt (TANCO 1000 von Grunderco, Aesch).

Ballentransportsysteme

Vorteile zu Gunsten der Quaderballen ergeben sich aus der besseren Stapelbarkeit beim Transport und bei der Lagerung. Hingegen können mit ihnen wegen des Gewichtes auch kleine innerbetriebliche Transportwege nicht von Hand überwunden werden. Deshalb liegen als weiteres Glied in der Erntekette die Ballentransportsysteme für den Front- und Heckanbau auf der Hand. Insbesondere zeigte ein Herstel-



Überzeugendes System zum Einwickeln von Quaderballen. Die Drehbewegung derselben ist nicht kontinuierlich und nimmt Rücksicht auf den grösseren Folienbedarf im Bereich der Kanten und Ecken.

(Fotos: Zw.)

ler (K. Weber, Merenschwand) eine Vorrichtung, bei der drehbare Platten an der Frontzange die Rundballe stirnseitig aufnehmen. Mit speziellen Platten werden auch folienumwickelte Ballen erfasst. Das Gerät erleichtert namentlich auch das Abrollen der Rundballe mittels Traktor im Futtertenn. Renolds Buttisholz führte ein System vor, das auf Grund der Hebelkraft auf die Hydraulikzylinder das Gewicht der angehobenen Rundballe bestimmt.

Flachsilo-Beschickung

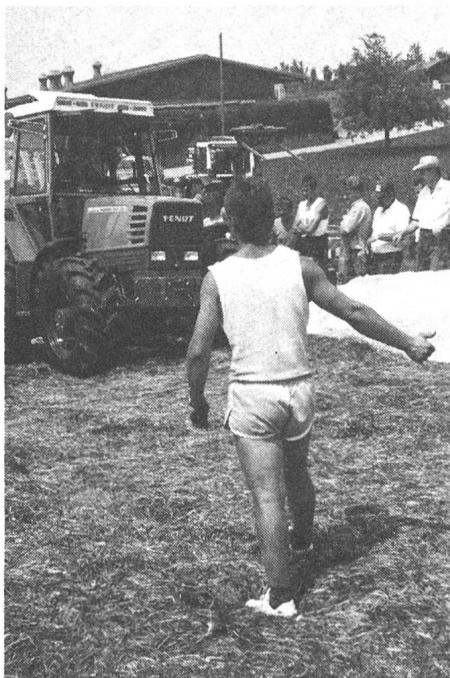
Inzwischen standen die verschiedensten Futterentewagen mit Pick-up und Messereinsätzen und zum Teil mit Dosierrichtung zur Entleerung in den Flachsilo bereit. Maschinenringmitglieder demonstrierten dabei auf dem Betrieb von Peter Gretener profimässig das Abdecken des bereits einsilierten Futters und das Befüllen der «Futterwarne».

Hauptpunkte für eine gute Qualität sind der Ausschluss von Wasser und Luft durch sorgfältige Walzarbeit und das Zudecken mit den teilweise photostabilisierten Folien und Schutzhüllen gegen mechanische Einwirkungen.

Je gleichmässiger die Futterschichten auf den Flachsilo zu liegen kommen, je weniger Handarbeit ergibt sich beim Ausebnen der Futterberge. Dosierwagen (Pöttinger Profi II, Mengele LAW 435/3) zeigten in dieser Hinsicht eine sehr gute Arbeitsqualität, brauchten jedoch für die Entleerung etwas mehr Zeit als Kurzschnittladewagen. Deren Messereinsätze reduzierten die Haufenbildung und unterstützten die Dichtlagerung des Futters. Zur Begutachtung standen zwei Ladewagen mit 4 Messern (Agrar LW und LW 26) und zwei Ladewagen (Krone Turbo und Mengele 532) mit 33 Messern im Einsatz.

Beim Einfahren in den Silo und auch beim Verlassen desselben ist zur reibunglosen Überwindung der Niveauunterschiede eine Knicklenkung am Ladewagen von Vorteil, damit die Pick-up nicht das bereits eingelagerte Futter losreißt oder sogar selbst Schaden nimmt.

Zum erstenmal im Einsatz gezeigt, wurde auch ein Flachsilo-Verteiler, bei dem zwei horizontal gelagerte Trommeln die Futtermassen vor sich herschieben und seitlich auswerfen. Der



Der Betriebsleiter Peter Gretener dirigiert die Entladung der Chargen ...



... und legt beim Verteilen der Futtermassen selber Hand an. Dank der Durchführung der Veranstaltung unter Praxisbedingungen und der zum Teil von Kollegen und Lohnunternehmern zur Verfügung gestellten Maschinen erhielten die Zuschauer ein sehr realistisches Bild über die nicht mehr so neue Siliertechnik.



Der Flachsilo-Verteiler hatte noch etwas Mühe mit der ihm zugesetzten Aufgabe.

Einsatz war nicht sehr überzeugend, so dass man es vorzog, zur bewährten Gabel zu greifen. Der Betriebsleiter Peter Gretener wies dabei die Traktorfahrer an, Vorfahrt und Kratzbodenverschub so einzustellen, damit sich die Futtermassen pro Charge über die ganze Länge der halben Silobreite verteilten.

Die Flachsiliertkette ist Inbegriff für hohe Schlagkraft und Effizienz. Beim Pressen des Siliergutes ist mit Pressieren hingegen nichts auszurichten. Im Gegenteil: Es ist ausserordentlich wichtig, dass bei dieser Arbeit sehr sorgfältig

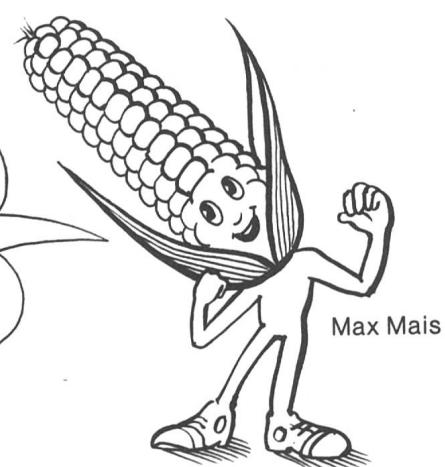


Knickdeichsel am Lade- oder Erntewagen: nützlich für das ungehinderte Fortkommen auf der schiefen Ebene und ungleichmässigen Oberfläche des Siliergutes im Fahrsilo.

und seriös vorgegangen wird. In diesem Sinne ist der Presstraktor fast so etwas wie das Herzstück der Flachsiliertkette. Es verwunderte deshalb nicht, dass er als wichtige, über den

Maschinenring eingesetzte Maschine mit dem MR-Signet auf Front- und Heckgewichten (Gesamtgewicht 10 Tonnen!) gross und deutlich für die Maschinenring-Idee warb.

Gegen einjährige Gräser (samt Hirsen!) und Samenunkräuter kann ich ein Produkt wärmstens empfehlen: Sitradol-SC. Hei, wie das müden Mais munter macht!



99

Sitradol®-SC

Pendimethalin

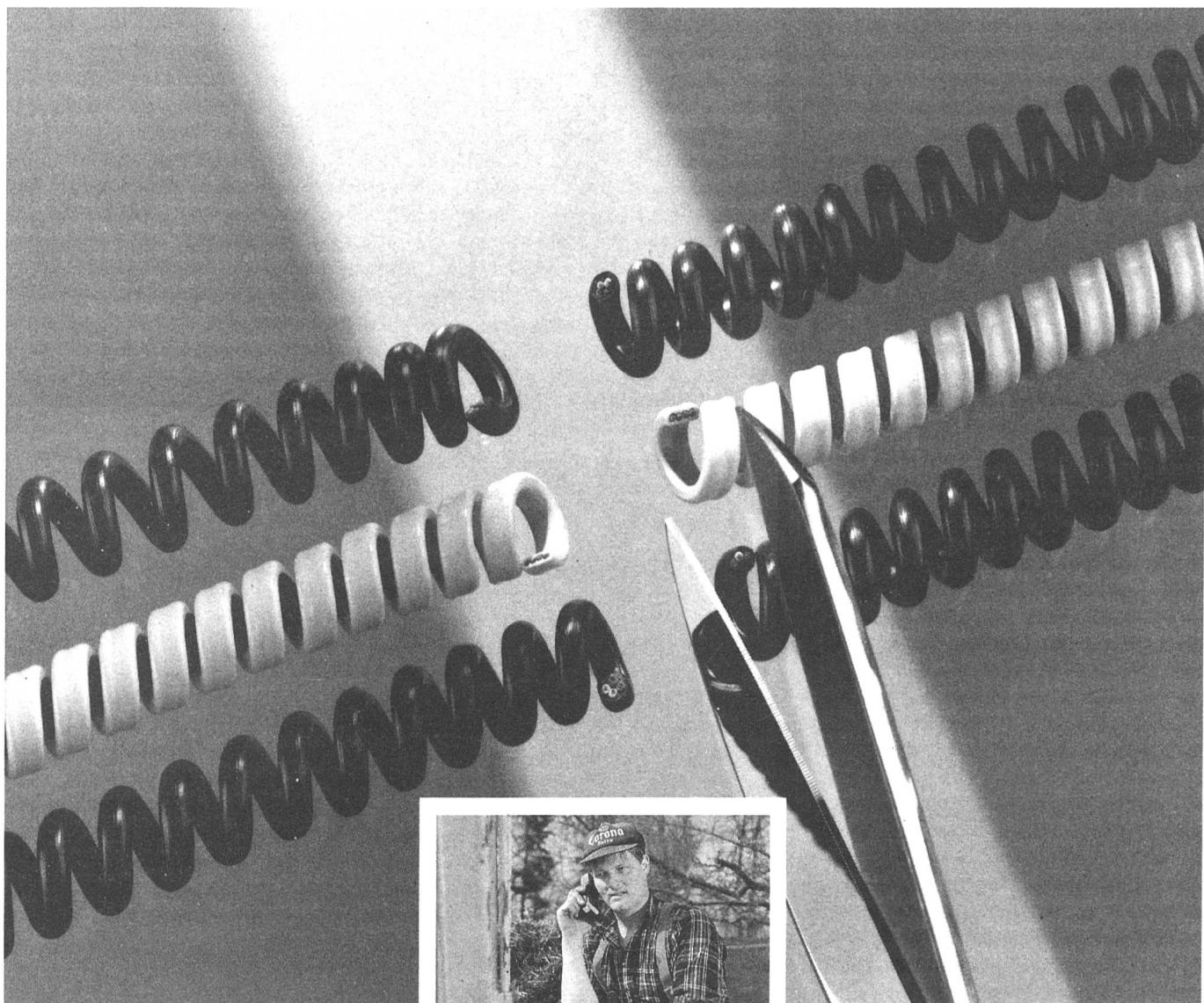
Vor- und Nachlauf-Herbizid im Mais. Hervorragend gegen Gräser.
Mit Atrazin-S anwenden.

Giftklassen: Sitradol-SC 5,
Atrazin-S 5%.
Warnung auf den Packungen beachten.
® registrierte Marke: Sitradol der
American Cyanamid CO., USA.

SIEGFRIED  **AGRO**

Siegfried Agro AG, 4800 Zofingen, 062 50 22 93

CTS 800 – das schnurlose Telefonssystem von ascom macht total mobil.



Jetzt fällt in der Landwirtschaft auch die Kommunikation auf fruchtbaren Boden. Überall, wo Wege weit sind, ist CTS 800 die naheliegendste Lösung: 1 oder 2 Funkvermittler, 1 bis 8 schnurlose, leichtgewichtige Handapparate, eine beliebige Anzahl Lademulden, ein Akku-Ladegerät – und schon ist Ihr Personal jederzeit erreichbar und gesprächsbereit. Überall im Betrieb, auch in Nebengebäuden und im Freien. Mit einem Aktionsradius



bis ca. 250 m (innerhalb von Gebäuden bis ca. 50 m). Ein einziger Telefonanschluss und eine 220V-Steckdose genügen.

Wer auf Draht ist, sendet also am besten gleich den Coupon ein.

Mehr über CTS 800

Bitte senden Sie uns den ausführlichen Prospekt.

Name _____

Vorname _____

Firma _____

Adresse _____

PLZ/Ort _____

SL
MKR Consulting AG, Bern

ascom Personal & Business Communications

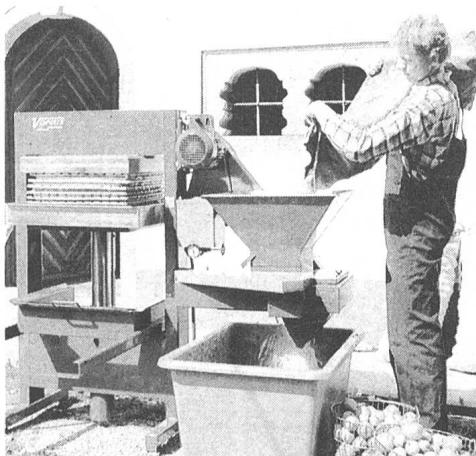
Ascom Business Systems AG, Ziegelmattstrasse 1, 4503 Solothurn, Telefon 065 24 24 24, Telefax 065 23 67 82

WÄLCHLI-MOSTEREIGERÄTE

SUPER-AKTION

Auf unseren hydraulischen Obstpackpressen, Mostkombi und Muser/Kompostierer gewähren wir Ihnen diesen Sommer **bis 20% Rabatt!**

Verlangen Sie unsere unverbindliche Offerte!



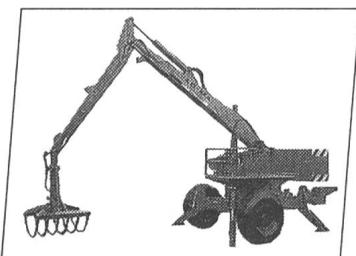
Z.B.: Hydraulische Obstpackpresse 70 l mit Mühle kompl. Listenpreis Fr. 7030.— / **Aktionspreis Fr. 5624.—**



A. WÄLCHLI
MASCHINENFABRIK AG
BRITNAU Telefon 062 51 88 66

Wir klopfen keine Sprüche

Das werden Sie schnell merken, wenn Sie sich für einen von über 20 verschiedenen **LO-MA Hydrauliklader**-Typen entscheiden.

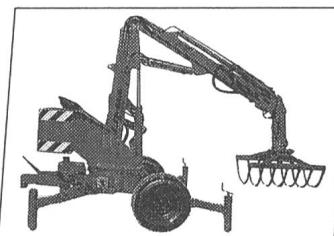


Verlangen Sie unverbindliche Unterlagen

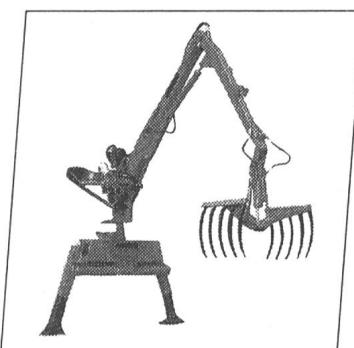
Name _____

Vorname _____

Adresse _____



Wir führen auch das für Ihre Bedürfnisse am besten geeignete Modell.



Landtechnik Zollikofen

Eichenweg 39 3052 Zollikofen Telefon 031 910 85 20

Fankhauser Malters

Schaufel-Rührwerk

löst Probleme!

mit kompletter Kugellagerung

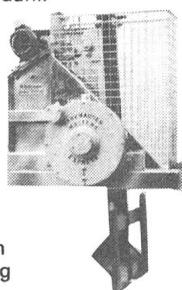
● wenig Platzbedarf dank kompakter Bauweise

● 5 Modelle, auch für Jauchegruben über 500 m³, bis 4 m Tiefe

● zum Glück Keilriemenantrieb

● Getriebe aus Eigenfabrikation

● Neu konstruierte Rührschaufel mit noch grösserer Rührwirkung



Verlangen Sie ausführliche Prospekte und Beratung!

Walter Fankhauser Malters

Maschinenfabrik 041/97 11 58 041/97 33 52

Hauswasserpumpen

Vollautomatisch für Siedlungen, Ferienhäuser usw. Direkt ab Fabrik, wir beraten Sie kostenlos.

Pumpen

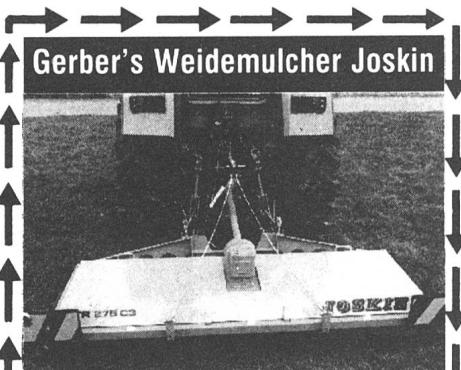
bis 80 atü. Tauchpumpen usw.

Tränkebecken

Verschiedene Ausführungen für Vieh, Pferde, Schafe

Verlangen Sie Sammelprospekt mit Preisliste.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg, Tel. 071 85 91 11



Gerber's Weidemulcher Joskin

mäht, mulcht und verteilt perfekt.

Zusatz: Kuhfladenverteiler, auch nachträglich.

Neu: auch Frontmulcher.
Verlangen Sie unsere Unterlagen!
Weitere Wiederverkäufer gesucht.



R. W. Gerber
Landmaschinen

5630 Muri AG
Telefon 057 44 11 33

BECK

H. P. BECK & SÖHNE
 Fahrzeug- und Anhängerbau
 Rainstrasse 12 + 21
 3424 Oberösch



Telefon 034 45 12 05
 Fax 034 45 60 62



Hier liegen unsere Stärken:

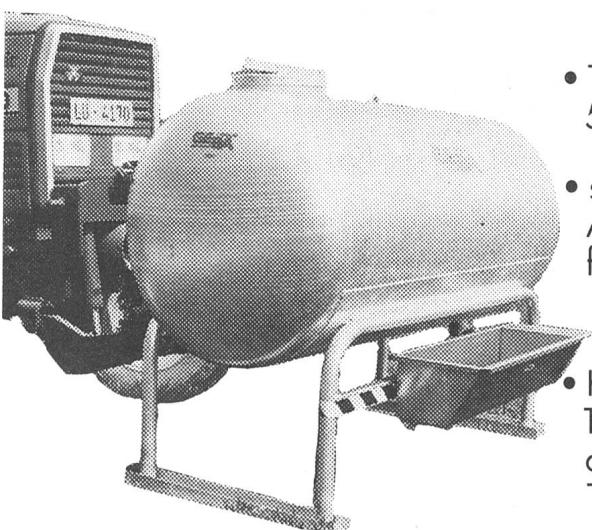
- Pneuwagen
- Viehwagen
- Umbauten
- Kipper
- Chassis
- Fahrzeugteile
- Anhänger
- Brücken
- hydr. Bremsen

prompt – preiswert – persönlich

NEU

GEBA

Tränketank
mit 3-Punkt-Aufhängung.



- Tränketank 560/870 lt.
- solide Ausführung, feuerverzinkt
- Konsole für Tränketrog oder Tränkebecken

Verlangen Sie Unterlagen.

GEBA

J. Gehrig AG
 Apparatebau
 6275 Ballwil
 Telefon 041 - 89 27 27
 Telefax 041 - 89 25 75

Kunststoff-Wasserleitungen

in allen Grössen und Stärken.
 Kunststoffrohre und Elektrokabel usw.

Wasserschläuche

Drainagerohre

Wasserarmaturen

Hahnen, Ventile, Winkel, Holländer usw.

ERAG, E. Rüst, 9212 Arnegg
 Tel. 071 85 91 11

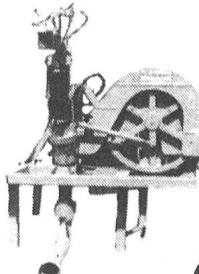
Fankhauser Malters

Der
 Jauchewerfer
 «Blitz» mit dem
 optimalen Streubild

löst Probleme!

Frankhauser-Qualität

- stufenlose Verstellung von Streubreite und Wetterstrahlstärke (weniger Stickstoff-Verlust)
- Antrieb: Hand-, hydraulisch und Zapfwelle sowie Selbstverteilung durch Prallteiler
- Umstellung von Automat auf Handbetrieb ohne Ausschalten der Zapfwelle
- Streubreite (25 m)
- auch mit hydraulischer Fernbedienung der Auswurfklappe
- vier verschiedene Modelle



Verlangen Sie ausführliche
 Prospekte!

Walter Fankhauser Malters

Maschinenfabrik 041 - 97 11 58 / 041 - 97 33 52

Komplette, fahrbare
 Schweissanlagen
 für jeden Bedarf.

GLOOR
 macht's leichter,
 mit schwerem Geschütz
 aufzufahren.



Feuer und Flamme für
GLOOR
GEBR. GLOOR AG

3400 Burgdorf/Schweiz
 Tel. 034/22 29 01
 Fax 034/23 15 46 Telex 914 124

Name:

103

Adresse: